

**,yq;if : ePW G+j;j neUg;ghf fdd;W nfhz;bUf;Fk; ,dq;fSf;F ,ilapyhd kw;Wk; rkaq;fSf;F ,ilapyhd gjw;w epiyikfis cjhrPdk; nra;J tpl KbahJ vd;fpwhu; I eh cupikfs; epGzu;**

n[dPth / nfhOk;G (Mf];l; 26> 2019) - ,yq;ifapy; rka my;yJ ek;gpf;ifr; Rje;jpuk; kjpf;fg;gLk; epiyiag; gyg;gLj;Jk; nghUl;L> me;ehl;by; ,dq;fSf;fpilapYk;> rkaq;fSf;fpilapYk; ePW G+j;j neUg;ghf cs;Ns fdd;W nfhz;bUf;Fk; gjw;w epiyikfisj; jzpg;gjw;F mjpfhupfs; cldbahf eltbf;if vLf;f Ntz;Lnkd rka my;yJ ek;gpf;ifr; Rje;jpuk; njhlu;ghd I eh tpNrl mwpf;ifahsu; m`kl; r`Pl; Fwpg;gpLfpd;whu;.

,yq;ifapy; Nkw;nfhz;l 12 ehs; tp[ak; xd;wpd; Kbtpd; NghJ rku;g;gpj;jpUf;Fk; Xu; mwpf;ifapy; r`Pl; gpd;tUkhW Fwpg;gpl;Ls;shu;: “,yq;ifapy; ,t;thz;by; ,lk;ngw;w ehrfukhd capu;j;j QhapW Fz;Lj; jhf;Fjy;fs; kw;Wk; mjd; gpd;du; epfo;e;j Fk;gy; td;Kiw vd;gtw;wpid mLj;J> ,yq;ifapy; ,dj;Jt> rka r%fq;fSf;F ,ilapy; kpfTk; ghuhJ}ukhd xU ek;gpf;iff; FiyT Njhd;wpAs;sJ. ,e;jg; gjw;w epiyikfis cjhrPdk; nra;a KbahJ”.

“Fz;Lj; jhf;Fjy;fisaLj;J murhq;fk; cldbahf epiyikfisg; ngUksTf;F my;yJ XusTf;F fl;Lg;ghl;bd; fPo; nfhz;L te;jpUe;jJ. mNj Ntisapy;> gy;NtW rkaq;fisg; gpd;gw;wp tUk; r%fq;fs; jkJ ghJfhg;Gj; njhlu;ghf ngUksTf;F ftiy nfhz;ltu;fshf ,Ue;J tUfpd;whu;fs;. xU rpy rkaj; jPtputhjpfs; ehl;by; ntWg;G kw;Wk; td;Kiw vd;gtw;iwj; J}z;b tUtNj ,jw;fhd fhuzkhFk;.

“K];ypk; r%fj;jpdiu ,yf;fhff; nfhz;L Kd;ndLf;fg;gl;L tUk; ntWg;igj; J}z;Lk; gpur;rhuq;fSf;F vjpuhf murhq;fk; eltbf;if vLf;f Ntz;Lk;. ,e;j ntWg;G gpur;rhuq;fs; xOq;FKiwg;gLj;jg;glhj Clfq;fSf;F Clhf gug;gg;gl;L tUtJld;> mtw;wpd; %yk; murpay; Mjhaj;jpw;fhf ,dq;fSf;fpilapYk;> rkaq;fSf;fpilapYk; KUfy; epiyikfs; J}z;lg;gl;L tUfpd;wd.

“ntWg;G kw;Wk; td;Kiw vd;gtw;iwj; J}z;Ltjw;fhd nray;fisj;; jLf;Fk; tplaj;jpy; muR eltbf;if vLf;fj; jtwpdhy; jPtputhjk; jiyJ}f;Ftjw;F crpjkhd xU R+oy; Njhd;WtJld;> rkhjhdj;ijf; fl;bnaOg;Gk; tplaj;jpYk; ehL ghupa rthy;fis vjpu;nfhs;s NeupLk;. ,dq;fSf;fpilapYk;> kjq;fSf;fpilapYk; Njhd;wpapUf;Fk; ,e;j KUfy; epiyikfSld; rk;ge;jg;gl;l rk;gtq;fs;> mq;nfhd;Wk; ,q;nfhd;Wkhf epfOk; ntWkNd jdpj;j rk;gtq;fshf ,Ue;J tUfpd;wnjd fUjg;glf; $lhJ; capu;j;j QhapW Fz;Lj;jhf;Fjy;fs; mjidaLj;J ehl;by; fl;ltpo;j;J tplg;gl;l td;Kiwr; rk;gtq;fs; vd;gtw;Wf;F ePz;l fhyj;jpw;F Kd;dNuNa ,yq;ifapy; ,dq;fSf;fpilapYk;> rkaq;fSf;fpilapYk; gjw;w epiykfSk;> KUfy; epiyikfSk; epytp te;Js;sd.”

,yq;if ePz;l fhykhf epytp te;jpUf;Fk; rka ey;ypzf;fk; kw;Wk; rf tho;T njhlu;ghd ghuk;gupaq;fisAk;> mNj Nghy rfpg;Gj; jd;ik kw;Wk; epiyj;J epw;ff; $ba rkhjhdk; vd;gtw;iwAk; nfhz;l xU ehlhf ,Ue;J te;Js;sJ. rka kw;Wk; murpay; td;Kiw> nghWg;Gf; $Wk; epiy ,y;yhjpUj;jy;> epWtdq;fs; Fwpj;j mtek;gpf;if kw;Wk; ngUk;ghd;ikr; r%fk; mDgtpj;J tUtjhf fUjg;gLk; rpwg;Gupikf;F vjpuhd kdf; frg;G vd;gd ,e;j rftho;Tf;Fk;> rkhjhdj;Jf;Fk; ,g;nghOJ mr;RWj;jiy vLj;J te;Js;sd.

“midj;J kf;fspdJk; cupikfisg; ghJfhg;gjw;Fk;, Fw;wkpiof;Fk; egu;fis - mtu;fs; ve;j ,dq;fis> ve;jr; rkaq;fisr; Nru;e;jtu;fyhf ,Ue;J te;jhYk; rup – jkJ nray;fSg; nghWg;Gf; $w itg;gjw;Fk; ,yq;if jPtpukhd topKiwfis Kd;ndLg;gjw;fhd jUzk; ,g;nghOJ te;Js;sJ” vd I eh epGzu; Fwpg;gpl;lhu;.

“td;Kiw> ,lg;ngau;r;rp kw;Wk; ngz; mlf;FKiw vd;gtw;iwAk; cs;slf;fpa ,dj;Jt uPjpahd> rka uPjpahd fho;g;Gzu;r;rpfs; njhlu;ghd ngz;fspd; mDgtq;fSk; tpidj;jpwd; kpf;f tpjj;jpy; ftdj;jpy; vLf;fg;gLjy; Ntz;Lk;”.

“ek;gpf;if kw;Wk; rkhjhdk; vd;gtw;iwf; fl;bnaOg;Gtjw;Fk;> mNj Nghy ey;ypzf;fj;ij vLj;J tUtjw;Fnkd r%fq;fSf;F ,ilapYk;> rkaq;fSf;F ,ilapYk; njhlu;r;rpahd Xu; ciuahlYf;fhd Njit ,Ue;J tUfpd;wJ. kpjthjf; Fuy;fSf;fhd ntspfs; toq;fg;gLjy; Ntz;Lk;.; kf;fs; jkJ fupridfis Kd;itg;gjw;Fk;> kdf;Fiwfisj; jPu;j;Jf; nfhs;tjw;Fk; me;j ntspfs; jpwe;J tplg;gLjy; Ntz;Lk;” vd I eh epGzu; Fwpg;gpl;lhu;”.

“ey;ypzf;fk; kw;Wk; rkhjhd rf tho;it Nkk;gLj;Jjy; Mfpa gpur;rpidfs; njhlu;ghf gy;NtW mur epWtdq;fs;> rptpy; r%f mikg;Gf;fs; kw;Wk; rkaj; jiytu;fs; Mfpa jug;Gf;fspdhy; cw;rhf%l;lf; $ba gy Kd;Kaw;rpfs; Nkw;nfhs;sg;gl;L te;jpUg;gjid ehd; ghu;j;Js;Nsd;.

“vt;thwpUg;gpDk;> rka my;yJ ek;gpf;ifr; Rje;jpuk; vd;gJ rka rfpg;Gj; jd;ikia kl;Lk; Fwpf;ftpy;iy; Fwpg;gpl;l ek;gpf;ifiaf; nfhz;bUg;gjw;fhd my;yJ ek;gpf;ifiaf; nfhz;buhjpUg;gjw;fhd> nrhe;jj; njuptpd; mbg;gilapy; xt;nthU jdpegUk; Vw;wj;jho;T mw;wtpjj;jpy; elj;jg;gLtjw;fhd chpik njhlh;ghd xU tplakhf mJ ,Ue;JtUfpd;wJ. me;j ek;gpf;ifia my;yJ ek;gpf;if ,d;ikia mtu; me;juq;fkhf my;yJ gfpuq;fkhf ntspg;gLj;jf; $ba epiyAk; ,Ue;J tUjy; Ntz;Lk;”.

rl;lj;jpd; Ml;rpiag; gyg;gLj;Jjy;> %y fhuzq;fisf; ftdj;jpy; vLj;jy;> midtUf;Fkhd fy;tpia tpUj;jp nra;jy; kw;Wk; rka gd;Kfj;jd;ikiag; ghJfhj;jy; vd;gtw;iwAk; cs;slf;fpa gy;NtW topKiwfspd; %yk; rka jPtputhjj;jpw;F vjpuhf <LnfhLf;Fk; Mw;wiyf; fl;bnaOg;g KbAk; vd I eh epGzu; $wpdhu;.

Nju;jy;fSf;F Kd;du; cs;s fhyg; gpuptpd; NghJ> kf;fs; mbg;gil Rje;jpuq;fis mDgtpg;gjw;F ,aYikAld; $ba xU #o;epiyia cUthf;f Ntz;Lk; vdTk;> Nju;jy; Mjhaj;jpw;fhf ,dj;Jt – rka gjw;w epiyikfisg; gad;gLj;jpf; nfhs;s Ntz;lhk; vdTk; murhq;fj;jplKk;> Vidatu;fs; midtuplKk; ehd; Nfl;Lf; nfhs;fpd;Nwd;” vd r`Pl; $wpdhu;.

jdJ tp[aj;jpd; NghJ r`Pl; mur mjpfhupfisAk;> cs;@u; kl;l mjpfhuj; jug;Gf;fisAk; re;jpj;jhu;. mtu; ehl;bd; tlf;F> fpof;F> kj;jpa kw;Wk; tlNky; Mfpa khfhzq;fSf;F tp[ak; nra;jJld; ,df;FOf;fs;> rka my;yJ ek;gpf;ifr; r%fq;fs;> rptpy; r%f mikg;Gf;fs; kw;Wk; I eh Kftufq;fs; Mfpa jug;Gf;fisr; Nru;;e;j gpujpepjpfSld; re;jpg;Gf;fis elj;jpdhu;. jdJ KbTfs; kw;Wk; gupe;Jiufs; vd;gtw;iw cs;slf;fpa mwpf;ifia tpNrl mwpf;ifahsu; 2020 khu;r; khjj;jpy; n[dPth kdpj cupikfs; Nguitapy; rku;g;gpf;f cs;shu;.

KbT.

***jpU m`kl; r`Pl;*** *(khiyjPTfs;) rka my;yJ ek;gpf;ifr; Rje;jpuk; Fwpj;j tpNrl mwpf;ifahsuhf I eh kdpj cupikfs; Nguitapdhy; 2016 Mk; Mz;L epakdQ; nra;ag;gl;lhu;. jpU r`Pl; If;fpa ,uhr;rpaj;jpd; vn]f;]; gy;fiyf;fofj;;jpd; kdpj cupikfs; epiyaj;jpd; gpujpg; gzpg;ghsuhfTk;> fdlh uTy; tyd;ngu;f; kdpj cupikfs; epiyaj;jpd; %j;j Ma;thsuhfTk; ,Ue;J tUfpd;whu;. mtu;; 2005 njhlf;fk; 2007 tiuapYk;> 2008 njhlf;fk; 2010 tiuapYk; khiyjPTfs; ntsp tptfhu mikr;ruhf gjtp tfpj;Js;shu;. midj;J xd;gJ ru;tNjr kdpj cupikfs; rkthaq;fspYk; ifnahg;gkpl;L> mtw;iw mj;jhl;rpg;gLj;JtJ njhlu;ghfTk;> rl;lj;jpYk;> eilKiwapYk; mtw;Wf;F nray; tbtk; nfhLf;Fk; tplaj;jpYk; me;ehL Nkw;nfhz;l Kaw;rpfSf;F mtu; jiyik jhq;fpdhu;. jpU. r`Pl; <uhdpd; kdpj cupikfs; epytuk; njhlu;ghd Kd;dhs; tpNrl mwpf;ifahsuhfTk; nraw;gl;bUe;jhu;.*

*tpNrl mwpf;ifahsu;fs;> kdpj cupikfs; Nguitapd; tpNrl eilKiwfs; (*[*Special Procedures*](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Welcomepage.aspx)*) vd mwpag;gLk; fl;likg;gpd; xU ghfkhf ,Ue;J tUfpd;wdu;. If;fpa ehLfs; kdpj cupikfs; Kiwikapd; RahjPd epGzu;fisf; nfhz;l kpfg; ngupa njhFg;ghf ,Ue;J tUk; tpNrl eilKiwfs;> Nguitapd; RahjPdkhd> cz;ikfisf; fz;lwpAk; kw;Wk; fz;fhzpf;Fk; nghwpKiwfisf; Fwpg;gjw;nfd gad;gLj;jg;gLk; xU nghJthd ngauhFk;. ,g;nghwpKiwfs; xd;wpy;> Fwpg;gpl;l xU ehl;by; epytp tUk; epiyikfisf; ftdj;jpy; vLf;fpd;wd; my;yJ cyfpy; midj;Jg; ghfq;fspYk; epytp tUk; ntt;NtW jiyg;Gf;fspyhd gpur;rpidfisf; ftdj;jpy; vLj;J tUfpd;wd. tpNrl eilKiwfs; epGzu;fs; njhz;L mbg;gilapy; gzpahw;wp tUtJld;> mtu;fs; I eh mikg;gpd; Copau; mzpiar; Nru;e;jtu;fshf ,Ue;J tutpy;iy. mj;Jld;> jkJ Ntiyf;nfd mtu;fs; vj;jifa rk;gsq;fisAk; ngw;Wf;nfhs;tjpy;iy. vitNaDk; murhq;fk; my;yJ epWtdk; vd;gtw;wpypUe;J RahjPdkhdtu;fshf mtu;fs; ,Ue;J tUtJld;> jkJ nrhe;jg; nghWg;;;gpd; fPo; gzpahw;wp tUfpd;whu;fs;.*

*rkak; my;yJ ek;gpf;ifr; Rje;jpuk; njhlu;ghd ,yj;jpudpay; Mtzq;fspd; xU njhFg;G (e – digest) ehd;F I eh mwpf;ifahsu;fspd; 25 tUl fhy rpe;jidfs;* ***(cq;fs; gpujpia jutpwf;fk; nra;J nfhs;Sq;fs;)***

*rkak; my;yJ ek;gpf;ifia mbg;gilahff; nfhz;L Nkw;nfhs;sg;gLk; midj;J tbtq;fspYkhd rfpg;Gj;jd;ikaw;w epiyfs; kw;Wk; ghugl;rk; vd;gdtw;iw ,y;yhnjhopg;gjw;fhd gpufldj;ijg; ghu;f;fTk;.*

*I eh kdpj cupikfs;> ehl;Lf;fhd gf;fk; -* [*Sri Lanka*](https://www.ohchr.org/EN/Countries/AsiaRegion/Pages/LKIndex.aspx)

*NkYk; jfty;fs; kw;Wk;* ***Clf Ntz;LNfhs;fs; njhlu;ghf jaT nra;J njhlu;G nfhs;sTk;: tp[aj;jpd; NghJ> nfhOk;gpy;:*** *Ms. Chian Yew Lim(+41 22 917 9938 my;yJ +4179 7520486 /* [*clim@ohchr.org*](mailto:clim@ohchr.org)*)*

***Vida I eh RahjPd epGzu;fs; njhlu;ghd Clf tprhuizfSf;nfd*** *jaT nra;J njhlu;G nfhs;sTk;: jpU.n[ukp Nyhud;];* (+41 22 917 9383 / [*jlaurence@ohchr.org*](mailto:jlaurence@ohchr.org))

*I eh RahjPd kdpj cupikfs; epGzu;fs; njhlu;ghd nra;jpfis l;tpl;lupy; mwpe;J nfhs;tjw;F:* [@UN\_SPExperts](https://twitter.com/UN_SPExperts)*.*

ehq;fs; tho;e;J tUk; cyfk; Fwpj;J fuprid nfhz;Ls;sPu;fsh? mg;gbahdhy;> **ahNuDk; xUtupd; cupikf;fhf ,d;Nw Fuy; nfhLq;fs;.**#Standup4humanrights mj;Jld; gpd;tUk; ,izajsj;jpw;F tp[ak; nra;aTk;: http://www.standup4humanrights.org/en/